

# BIB

# ouille

L'Alsace en famille

#80

**MAI JUIN 2017**

Passé à Mulhouse !

Des festivals, des spectacles et des animations famille

L'Académie de la petite enfance

La nuit des musées en Alsace

L'asperge et sa fête

Et toujours plus de sorties à vivre en famille

GRATUIT ☺

[www.bibouille.net](http://www.bibouille.net)



**leVaisseau**  
La science en s'amusant  
Wissenschaft macht Spaß

Du 25 au 28 mai

**Mettez-vous au vert!**

Venez sentir, observer, apprendre, vous amuser

[www.levaisseau.com](http://www.levaisseau.com)

1 bis, rue Philippe Dollinger à Strasbourg

**leVaisseau**  
La science en s'amusant  
Wissenschaft macht Spaß

CONSEIL DÉPARTEMENTAL  
**BAS-RHIN**

# L'édito

## Vivre en paix

« Lorsque je rencontre des gens venant de différentes parties du monde, je constate inmanquablement que nous sommes, au fond, tous semblables : nous sommes tous des êtres humains. Nous pouvons être vêtus différemment, avoir une couleur de peau différente, parler des langues différentes. Voilà pour les apparences.

Mais fondamentalement, nous sommes tous les mêmes êtres humains. C'est cela qui nous lie les uns aux autres, qui nous permet de nous comprendre, de devenir des amis, de nous sentir proches les uns des autres.

M'interrogeant sur ce que je pourrais vous dire aujourd'hui, j'ai choisi de vous faire part de certaines de mes réflexions au sujet des problèmes qui se posent à nous tous en tant que membres de la famille humaine. Du fait que nous partageons cette petite planète qu'est la terre, nous devons apprendre à vivre en paix et en harmonie les uns avec les autres, et avec la nature.

Ce n'est pas seulement un rêve, c'est une nécessité.

Nous dépendons les uns des autres à tant de titres que nous ne pouvons plus vivre en communautés isolées et ignorer ce qui se passe hors de chez nous. Nous devons nous entraider en cas de difficultés, et nous devons partager les avantages qui nous échoient. C'est un être humain ordinaire qui s'adresse à vous, un simple moine.

Si vous trouvez quelque utilité à ce que je [viens de dire], alors j'espère que vous essayerez de le mettre en pratique. »

*Extrait du discours du Dalai Lama à Oslo lors de sa remise du prix Nobel de la paix le 10 décembre 1989*



### 4 C'EST L'ACTU

Une bouffée d'air frais  
En bref...  
Agenda

### 10 LES IDÉES LIBRES

### 12 GRAND ANGLE

Les maisons du moulin

### 15 FOCUS

L'Académie de la Petite Enfance

### 16 C'EST L'ACTU DE SAISON

La nuit des musées

### 18 TENDANCE

J'adôôre !

### 20 C'EST DE SAISON

L'asperge

### 21 LE BILLET DE VALÉRIE DIETRICH

Pression, Ô(p)pression

En partenariat avec Schilick On Carnet, salon de l'illustration et du livre jeunesse à Schiltigheim  
www.schilickoncarnet.fr - Illustration Lucie Albon



Lucie Albon

# UNE BOUFFÉE D'AIR FRAIS



**Questionner son environnement, vivre des moments ensemble, rire un bon coup, se laisser bercer par la douceur d'une comptine... Autant de moments à vivre en famille alors que les beaux jours reviennent. Allez, l'été est arrivé et il est plus que jamais temps de décrocher des écrans pour vivre sa vie "en vrai" !**

## L'HUMOUR DES NOTES

Tout public - Festival

Depuis 26 ans, L'Humour des Notes renforce, le temps de 8 jours de festivités la vie culturelle locale, et réussit années après années à rassembler de nouveaux publics autour de son offre jeune public décalée, fraîche et éclectique à Haguenau et sa région.

Marqueur fort de l'identité culturelle haguénovienne, les propositions artistiques du festival sont presque exclusivement musicales, sans texte, ce qui laisse à chacun la liberté d'interpréter et de vivre le festival à sa guise. N'oublions pas non plus les délicieux moments à partager en famille au Village des enfants, dans le centre ville d'Haguenau ! Un beau programme.

→ **Du samedi 20 au dimanche 28 mai**  
**Haguenau et alentours (67)**  
**T. 03 88 73 30 54**  
Programme disponible sur [www.humour-des-notes.com](http://www.humour-des-notes.com)

## ÉCOUTE TA MÈRE ET MANGE TON SHORT

Dès 6 ans - Concert familial - Compagnie Le Ministère



© F. Betsch

Un vrai concert rock pour les enfants, qui, même s'il ne raconte pas particulièrement d'histoire, laisse la part belle aux passages musicaux. Une occasion de venir pour une fois au concert avec ses enfants... À moins que ce ne soit le contraire, et que l'énergie des en-

fants invite les parents à gigoter sur une musique d'aujourd'hui, complètement déjantée !

→ **Mer 24 mai à 16h, Grande salle de la MAC, Relais culturel de Bischwiller**

## FESTIVAL DES PAYSAGES

Tout public - Festival



En pensant "paysage", nous avons tous en tête l'image d'un beau paysage figé, d'un décor de carte postale paradisiaque... Pourtant, un paysage évolue au fil du temps, se transforme au fur et à mesure que nous grandissons et la perception que nous avons de ce dernier change aussi inexorablement.

À l'occasion des 20 ans de l'Observatoire Photographique du Paysage du Parc Naturel régional des Vosges du Nord, le Festival des Paysages explore donc les thèmes

de l'observation et de l'évolution du paysage, du 2 au 20 juin, et propose une série d'événements pour tous les publics : musique, ateliers, spectacles, parcours d'art contemporain, caresses sensorielles, projections et conférences...

→ **Du vendredi 2 au mardi 20 juin**  
**La Grange aux Paysages**  
**Lorentzen (67)**  
**T. 03 88 00 55 55 - Programme**  
disponible sur :  
[www.grangeauxpaysages.fr](http://www.grangeauxpaysages.fr)

# MON MOUTON EST UN LION

Tout public - Festival



Du 16 mai au 4 juin, Mon mouton est un lion revient en fanfare pour proposer un large éventail de créations locales, nationales et européennes destinées au jeune public, à Saverne et dans sa région.

Cette année encore, la programmation promet une grande diversité de disciplines : marionnettes, musique, théâtre, danse, ombres, nouveau cirque... Pour prouver - si c'était encore nécessaire - qu'il existe une autre forme de divertissement que celle créée par et pour les écrans... Ça crée du lien et fait du bien !

- Du mardi 16 mai au dimanche 04 juin  
Pays de Saverne et alentours (67)  
Espace Rohan, Relais culturel de Saverne  
T. 03 88 01 80 40  
Programme disponible sur [www.mouton-lion.org](http://www.mouton-lion.org)

On y va !

## MOI II PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE LA FRANCE

Tout public - Théâtre - Cie Avec ou sans fil



"Au vu des Zévénements" comme disait Coluche, les jeunes comédiens de l'atelier théâtre junior de l'Espace Rohan ont décidé de prendre position sur tous les thèmes qui touchent notre actualité politique... Tant qu'on y est, eux aussi veulent être Présidents de la République de France !

- Sam 3 juin à 11h, 13h30 et 15h30 à l'Espace Rohan  
Gratuit sur réservation au 03 88 01 80 40

## LA TENTE D'EDGAR

Dès 6 ans - Magie burlesque - Cie La trappe à ressorts



© Thomas Docco

Oui, nous vous en avons déjà parlé, mais nous ne résistons pas à l'envie de vous le faire savoir une nouvelle fois : les joyeux troublions de la Trappe à Ressorts reviennent avec leur "objet public non identifié", cabinet de curiosités fantasmagique où, comme toujours, ça grince, ça cliquette, ça grogne... Pour nous mener vers ce petit coin de la tête où tout reste possible.

- Dim 4 juin à 14h30 et 17h, sur le parking près du Foyer  
Saints Pierre et Paul  
En accès libre

Ça se passe à  
Haguenau !

[sortirahaguenau.fr](http://sortirahaguenau.fr)



SPECTACLES À VOIR EN FAMILLE  
SOUS CHAPITEAU,  
AU VILLAGE DES ENFANTS  
ET DANS LA RUE

26<sup>e</sup>  
ÉDITION

★ ★ ★  
★ **FESTIVAL  
L'HUMOUR  
DES NOTES**  
20 > 28  
**MAI | 2017**  
**HAGUENAU**

[WWW.HUMOUR-DES-NOTES.COM](http://WWW.HUMOUR-DES-NOTES.COM)

03 88 73 30 54

RELAIS CULTUREL  
THÉÂTRE DE HAGUENAU

 **Haguenau**  
L'autre mode de ville

# EN BREF...

## REDONNER DE L'HUMAIN À NOS VIES



C'est l'injonction éclairée lancée par l'équipe engagée de cette 35<sup>ème</sup> Foire Éco-Bio d'Alsace. Le programme élaboré pour ces quatre jours nous donne nombre de clés pour réussir à consommer autrement et à rééquilibrer notre rapport au monde ! Découvrez des stands agricoles, alimentaires, éducatifs, culturels... qu'ils parlent de l'environnement, de l'habitat, de la santé ou même d'habillement... ce sont tous les témoins d'un engagement alternatif bienvenu pour enclencher des choses à son niveau. Au-delà des traditionnelles conférences et documentaires, de nombreux ateliers et animations sont directement destinés aux familles : ateliers créatifs (poterie, encens, grande roue solaire), spectacles destinés aux tout-petits... Avec en sus des aires de jeux et une garderie Montessori gratuite pour le confort de tous !

## WOESJ

Dès 3 ans - Théâtre et musique - Compagnie 4Hoogs



Cet opéra pour les petits évoque le flux et le reflux de la mer. Une île, un arbre étrange, deux sirènes séduisantes qui chantent dans une langue inconnue avec les coquillages, l'eau et le sable. Un mini-opéra contemporain où tout sonne et tout est musique. En partenariat avec les Tréteaux de Haute Alsace

→ La Filature - Mulhouse (68) - T. 03 89 36 28 28

📅 Mercredi 14 à 15h et samedi 17 juin à 17h  
Rencontre avec les artistes et à 16h goûter offert pour les enfants et livres jeunesse proposés par la librairie Le Liseron.

## À ne pas manquer

### 📅 PARENTALITÉ LUDIQUE

Adulte - Atelier

Cet atelier permettra d'expérimenter le jeu au service de la relation parents/enfants.

Mercredi 15 mai de 14h à 17h

### 📅 DÉCOUVERTE DES ARTS DU CIRQUE

De 3 à 16 ans - Animation

Avec Marie-Kim Wassmer venez vous essayer à l'équilibre sur objets, acrobaties, manipulation d'objets, exercices d'expression et de créativité...

11h pour les 3 - 5 ans

13h pour les 6 - 10 ans

15h pour les 11 - 16 ans

Jeudi 25 mai

### 📅 « L'ALUMINIUM, LES VACCINS ET LES 2 LAPINS »

Adulte - Film documentaire

Cette projection est suivie d'un débat avec le réalisateur et le Professeur Gherardi (Neuropathologiste, Directeur de recherche à l'Inserm).

Jeudi 25 mai à 15h

### ➔ RENSEIGNEMENTS

Foire Eco-Bio d'Alsace

Parc des Expositions - Colmar (68)

T. 09 77 69 11 23

[www.foireecobioalsace.fr](http://www.foireecobioalsace.fr)

## STRASBULLES!

Tout public - Gratuit

Pour sa 10<sup>ème</sup> édition le festival européen de la Bande Dessinée, Strasbulles, investira les Salons de l'Aubette et la place Kléber à Strasbourg. Tout au long de ce rendez-vous de passionnés, de nombreux auteurs, dessinateurs, scénaristes et coloristes rencontreront le public autour de tables rondes. Au programme également : des expositions, des conférences et évidemment des animations pour les enfants !

➔ Place Kleber - Strasbourg (67)  
Du vendredi 2 au dimanche 4 juin  
[www.strasbulles.com](http://www.strasbulles.com)

# À MULHOUSE C'EST GONFLÉ !

Dès 4 ans - Gratuit



La ville devient un grand terrain de jeu pour les enfants, mais elle n'oublie pas les parents...

100% fun : des structures gonflables, un toboggan géant, un nouveau parcours sportif et de nombreuses autres animations sont mises en place pour les plus grands. Dès 2 ans, les plus petits auront droit à leurs propres espaces « baby », notamment une mini-gare place des Victoires pour faire un tour du centre-ville très rigolo.

Le clou du spectacle, un grand jeu dans les commerces pour gagner des entrées à Europaparc ! 100 % plaisir : tous les commerces seront ouverts exceptionnellement le 25 mai, de quoi se faire un petit moment shopping pendant que vos enfants s'éclatent. 100% économies : 1 menu enfant offert pour un menu adulte payant, dans l'un des restaurants participants ! Vous l'aurez compris, on a pensé à tout pour le bonheur des petits et des grands.

Le clou du spectacle, un grand jeu dans les commerces pour gagner des entrées à Europaparc ! 100 % plaisir : tous les commerces seront ouverts exceptionnellement le 25 mai, de quoi se faire un petit moment shopping pendant que vos enfants s'éclatent. 100% économies : 1 menu enfant offert pour un menu adulte payant, dans l'un des restaurants participants ! Vous l'aurez compris, on a pensé à tout pour le bonheur des petits et des grands.

→ Centre ville - Mulhouse (68)  
Du jeudi 25 au dimanche 28 mai de 10h à 19h  
6€ /jour pour les animations enfants

# STRASBOURG MINI MAKER FAIRE

Tout Public - DIY - Payant



Retrouvez les touche-à-tout de l'équipe AV.LAB avec une série d'ateliers ludiques, installations numériques et conférences autour des thèmes de la créativité, de la fabrication, des cultures Do It Yourself et Makers. Cette première édition familiale et Strasbourgeoise estampillée : « le rassemblement familial de l'invention et du D.I.Y. » prône le partage des connaissances et le travail collaboratif. L'occasion de se découvrir une âme de Maker ! Au Shadok et sur la presqu'île Malraux.

→ Strasbourg (67)  
minimakerfaresxb@av-lab.net - www.strasbourg.makerfaire.com  
Samedi 27 et dimanche 28 mai de 11h à 18h

## MUSEE FRANCAIS DU PETROLE Merkwiller-Pechelbronn

Les AMUSE-MUSEES en famille !

---

Dimanche 2 JUILLET 2017

#petrolemiammiam  
Brunch ludique /  
Sonia Verguet, designer, Strasbourg

Le pétrole est omniprésent dans notre vie, mais que sait-on de lui ? Autour d'un brunch convivial et plein de surprises, on vous propose de le rencontrer sous toutes ses formes : liquide, rocheux, sableux, devenu huile, paraffine ou encore route... et exceptionnellement sous forme de mets succulents grâce à l'ingéniosité de notre designer culinaire. Les gourmands seront étonnés, les curieux seront rassasiés !

Brunch de 11h à 14h30 (servi jusqu'à 13h30, dans la limite des places disponibles)

Réservation conseillée au 03 88 80 91 08  
Lieu : Jardin de la Maison des Services et des Energies - 1, rue de Lobsann 67250 Merkwiller-Pechelbronn  
Tout public  
Tarif parent : 6 €  
Gratuit pour les - 18 ans

Réservez dès aujourd'hui !

#Pétrole-  
miammiam

Renseignements, contacts : Musée Français du Pétrole  
4 rue de l'École - 67250 Merkwiller-Pechelbronn  
Tél. et fax. : 03 88 80 91 08 [musee-petrole.com](http://musee-petrole.com) [www.musee-petrole.com](http://www.musee-petrole.com)  
[www.musees-du-petrole.com](http://www.musees-du-petrole.com) ou [www.musee-petrole.musees.com](http://www.musee-petrole.musees.com)

Passe à Poissons

Espaces visiteurs  
Gambenheim - Rhinau

10  
ans  
2007-2017

LE BEST-OF

semaine d'anniversaire  
du 15 mai au 21 mai 2017

PROGRAMME COMPLET SUR [WWW.PASSAGE309.EU](http://WWW.PASSAGE309.EU)

ANIMATIONS SCIENTIFIQUES • ATELIERS CRÉATIFS • VISITES GUIDÉES • SOIRÉE  
D'OBSERVATION DES POISSONS NOCTURNES • BALADE CONTEE

info@passage309.eu - +33 (0)3 88 96 44 09

Crédit photo : Bartosch Salmanski

# AGENDA

Retrouvez l'agenda complet et mis à jour en temps réel en vous rendant sur notre site [www.bibouille.net](http://www.bibouille.net)

## EXPOSITIONS

### JOUETS ET CINÉMA

#### TOUT PUBLIC

Une sélection des jouets représentant la symbolisation des jouets au cinéma ainsi que la connexion entre jouet et cinéma.

Musée du Jouet

Colmar (68)

T. 03 89 41 93 10

Tous les jours

De 10h à 18h

### PAPIERS PEINTS

#### DU FUTUR

#### TOUT PUBLIC

Les papiers peints du futur se dévoilent sous vos yeux. Résistant à l'eau, émettant du wifi ou autre.

Musée du Papier peint

Rixheim (68)

T. 03 89 64 24 56

Tous les jours

De 10h à 18h

### LE PASSÉ

#### TOUT PUBLIC

Mattis vit avec sa sœur au bord d'un lac isolé. Considéré comme simple d'esprit par les villageois, il nous invite à découvrir le monde sous un nouveau regard.

Strasbourg (67)

TAPS SCALA

T. 03 88 34 10 36

Du jeu 11 mai au sam 13 mai 19h

### RENCONTRES INTERNATIONALES CORPS-OBJET-IMAGE

#### TOUT PUBLIC

Pendant une semaine, de jeunes artistes questionnent l'émergence et l'appartenance artistique.

Strasbourg (67)

TJP Petite Scène

T. 03 88 35 70 10

Du mar 6 au dim 11 juin

### ALTERNATIVE[S]

#### TOUT PUBLIC

Cette exposition dédiée aux métiers de la création et de la tradition des Métiers d'Art vous propose d'admirer les réalisations de professionnels qualifiés.

Mulhouse (68)

Parc Expo

T. 03 89 46 80 00

Du ven 19 au dim 28 mai

Dans le cadre de la Foir'Expo

### L'ARCHE DES ANIMAUX

#### TOUT PUBLIC

Tout au long des 10 jours, découvrez des animaux de la ferme présents dans la Foir'Expo de Mulhouse.

Mulhouse (68)

Parc Expo

T. 03 89 46 80 00

Du ven 19 au dim 28 mai

Dans le cadre de la Foir'Expo

### CASTOR

#### TOUT PUBLIC

Une exposition dédiée au plus gros rongeur d'Europe. L'occasion de découvrir l'environnement dans lequel il évolue, sa vie de famille ainsi que son rôle essentiel dans l'écologie.

Passage 309

Gambshheim (67)

T. 03 88 96 44 08

Du 1<sup>er</sup> juin au 30 sept.

De 11h à 17h

## ANIMATIONS

### METTEZ-VOUS AU VERT I

#### DÈS 3 ANS

Direction le jardin du Vaisseau où la maison du jardinier vous ouvre ses portes. En compagnie des animateurs, venez goûter en avant-première aux animations estivales.

Le Vaisseau

Strasbourg (67)

T. 03 69 33 26 69

Du je 25 au dim 28 mai

### STRASBOURG MINI MAKER FAIRE

#### TOUT PUBLIC

Foire aux créateurs, « do it yourself », ateliers ludiques pour les enfants, robot, expositions de projets, drones, espace de conférences, créations visuelles, conférences, exposition artistique, performances... Toutes ces activités permettront à un public curieux, de découvrir

l'avenir !

Le Shadok - Strasbourg

(67) T. 07 82 36 75 13

Sam 27 et dim 28 mai

de 11h à 21h

### GOÛTEZ AU RUCHER 7ANS ET PLUS

Vous rêvez de voir au plus près les abeilles du Vaisseau ? Enfilez une vareuse adaptée et apprenez à manier le lève-cadre et l'enfumeur pour rendre visite à une de nos colonies. Vous serez ensuite convié à un goûter provenant en partie du rucher.

Le Vaisseau

Strasbourg (67)

T. 03 69 33 26 69

Les Dimanches 7, 14 et

21 mai à 14h30

### VISITE GUIDÉE : L'ÉGLISE

#### PROTESTANTE

#### TOUT PUBLIC

Peu d'édifices ont connu une vie aussi tumultueuse que l'ancienne église des Franciscains. Découvrez les différentes étapes qui en ont fait aujourd'hui l'église protestante.

Sélestat (67)

Office de Tourisme

T. 03 88 58 87 20

Sam 13 mai 10h30

Inscription obligatoire

### FÊTE DE LA NATURE JUSQU'À 9 ANS

Pour les dix ans de l'Observatoire de la Nature, l'association vous invite à découvrir la nature à travers ses différents stands

Colmar (68)

Observatoire de la Nature

T. 03 89 20 38 90

Sam 20 mai

### L'HUMOUR DES NOTES

#### TOUT PUBLIC

Une symphonie d'animations est proposée par la médiathèque. Des lectures suspendues, des jeux de comptines et de virielangues, dans sa nouvelle cabane à histoires.

Haguenau (67)

Médiathèque de Haguenau

Sam 20 au 27 mai

10h à 18h

Dans le cadre du Festival l'Humour des notes

### CITÉ GONFLÉE

#### TOUT PUBLIC

Profitez des structures gonflables de taille gargantuesque, au centre de diverses animations et amusements que tous pourront admirer et s'amuser avec.

Mulhouse (68)

T. 0 3 89 66 24 79

Du Jeu 25 au dim 28

mai 11h à 18h

## SPECTACLES

### ARLETTE GRUSS ET L'ON REINVENTA LE CIRQUE

#### TOUT PUBLIC

Une bulle de rêve se pose près de chez vous, vous y trouverez des numéros hallucinants, mêlant drôleries exquises et instants de complicité inouïs.

À Colmar :

Parc des expositions

Du 4 au 10 mai

À Mulhouse :

Champ de foire de

Dornach (BD Charles

Stoessel)

Du 13 au 21 mai

À Strasbourg :

Stade de la meinau

racing (rue des van-

neaux)

Du 24 au 5 mai

### NOTRE-DAME DE PARIS

#### TOUT PUBLIC

Reprenant les chansons qui ont fait sa célébrité, comme « Belle », « Le Temps des Cathédrales » ou « Vivre », le spectacle fait revivre cette histoire unique qu'est « Notre-Dame de Paris » de V. Hugo

Zénith de Strasbourg

(67) T. 03 88 10 50 50

Le 12 et 13 mai à 20h30

### PERCEVAL LE GALLOIS

#### DÈS 10 ANS

Venez suivre le parcours d'un jeune garçon ignorant, élevé par sa mère dans une forêt reculée, qui décide de devenir chevalier à la cour du roi Arthur. Le chemin du jeune héros sera jonché d'épreuves !

La Filature - Mulhouse

(68) T. 03 89 36 28 28

Mercredi 10 mai à 15h

### CONTES D'ENFANTS RÉELS

#### DÈS 8 ANS

5 contes d'enfants réels drôles, impertinents, toujours émouvants et touchants, dont l'écriture débridée explore la diversité des sentiments et des émotions que vivent les enfants avec les adultes, comme s'il s'agissait d'une partition musicale

Théâtre de la Sinne

Mulhouse (68)

T. 03 89 66 06 72

Mercredi 7 juin à 15h et

dimanche 11 juin à 16h

### CONTES POUR ENFANT

#### TOUT PUBLIC

La Maison des Thés des Jardins de Gaïa propose aux enfants de différentes tranches d'âge divers contes.

Wittisheim (67)

Les Jardins de Gaïa

T. 03 90 56 20 20

Mer 31 mai et 21 juin

### LES JØTTNJØL

#### DÈS 4 ANS

Déambulation de marionnettes à taille humaine, les Jøttnjøl sont deux créatures dotées de hottes emplies de leurs aventures et impressions.

Musée Lalique

Wingen-sur-Moder (67)

T. 03 88 89 08 14

Du 16 mai au 4 juin

Dans le cadre du festival Mon Mouton est un Lion

### DIDON ET ENÉE

#### TOUT PUBLIC

Premier véritable opéra anglais, cette œuvre mélange harmonieusement comédie et tragédie, portées délicatement par un récit plein de rebondissements.

Strasbourg (67)

Opéra National du Rhin

T. 0 825 84 14 84

Sam 10 juin à 11h

### SI LA FLÛTE M'ÉTAIT CHANTÉE

#### TOUT PUBLIC

Concert apéritif des artistes de l'Opéra Studio présentent ce

conte musical tiré du célèbre opéra La Flûte enchantée de Mozart.

**Strasbourg (67)**  
Opéra National du Rhin  
T. 08 25 84 14 84  
Sam 17 juin 11h

### CINÉ-DÉBAT PÉDAGOGIE ALTERNATIVE MONTESSORI

#### ADULTE

Le film "Le maître est l'enfant" est un long métrage documentaire consacré à la pédagogie Montessori qui invite à faire passer, à travers la vie d'une classe maternelle où Alexandre Mourot (réalisateur du film) a tourné pendant un an et demi, le message de confiance et d'humanisme de Maria Montessori. Un débat avec le réalisateur et le public suivra le film.

**Strasbourg (67)**  
Cinéma Star  
Lundi 19 juin à 20h  
*Inscription obligatoire (contact@academiedelapetiteenfance.com)*

### WOLFFJAZZ

#### TOUT PUBLIC

La 7<sup>ème</sup> édition du festival du meilleur du jazz français et international propose 5 jours de musique pour une quinzaine de concerts au Fort Kléber.

**Wolfisheim (67)**  
Fort Kléber  
Du 28 juin au 2 juillet

## ATELIERS

### OUVERTURE DU SAC À HISTOIRES DE 0 À 3 ANS

L'occasion de se rassembler un après-midi pour une séance de lecture pour petites et grandes oreilles.

**Biesheim (68)**  
Médiathèque  
T. 03 90 56 20 20  
Mer 3 mai à 10h

### L'ATELIER GOURMAND

#### DÈS 12 ANS

Découvrez toutes les étapes de la fabrication du chocolat et fabriquez vos

propres bonbons en chocolat.

**Musée du Chocolat**  
T. 03 88 55 04 90  
Sam 13 mai de 9h à 12h  
*Inscription obligatoire*

### 1,2,3 ...SOLEIL !

#### 3-6 ANS

Parents et enfants réaliseront ensemble une voiture à énergie solaire, et en apprendront davantage sur cette étonnante énergie du futur, comment la transformer et l'utiliser.

**Le Vaisseau**  
**Strasbourg (67)**  
T. 03 69 33 26 69  
Les dimanches 7, 14 et 21 mai à 14h30

### PETITS INSTRUMENTS DE MUSIQUE VERTE

#### TOUT PUBLIC

Tinaig Clodoré-Tissot vous invite à un voyage sonore où on apprend à faire de la musique avec des feuilles, des hautbois avec des pissenlits ou des sifflets avec des fruits.

**Colmar (68)**  
Observatoire de la nature  
T. 03 89 20 38 90  
Sam 24 juin de 14h à 17h  
*Inscription obligatoire*

## NATURE

### SLOWUP

#### TOUT PUBLIC

Le Slow Up revient pour sa 5<sup>ème</sup> édition ! Découvrez l'Alsace à votre rythme, à pied, à vélo, en roller, en respectant le sens de circulation, les chemins entre Sélestat, Châtenois et Bergheim, sur la Route des Vins et la Véloroute du Vignoble.

**Sélestat (67)**  
Dim 4 juin 10h à 18h

### PROMENEUR BU- COLIQUE DANS L'ILL\*WALD

#### TOUT PUBLIC

Découvrez la prairie de l'Ill\*Wald, et laissez-vous guider à travers des lieux riches en beauté.  
**Sélestat (67)**  
Maison de la nature du Ried et de l'Alsace Centrale  
T. 06 03 78 74 14

Sam 6 mai de 14h à 17h  
*Inscription obligatoire*

### 15<sup>ème</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DES JARDINS MÉTISSÉS

#### TOUT PUBLIC

Un voyage extraordinaire vous attend dans les Jardins du Parc de Wesserling. Découvrez les créations des concepteurs et jardiniers à la fois insolites et ludiques.

**Écomusée Textile Husseren-Wesserling (68)**

T. 03 89 38 28 08  
Du sam 4 juin au 1<sup>er</sup> oct. de 10h à 18h

### RENDEZ-VOUS AU JARDIN

#### TOUT PUBLIC

La nature est une source d'inspiration majeure pour la création Laliq. C'est pour cette raison que les jardins du musée ont été pensés pour faire le lien entre les œuvres exposées et la flore.

**Musée Laliq Wingen-sur-Moder (67)**  
T. 03 88 89 08 14  
Du sam 4 au dim 5 juin aux horaires d'ouverture du musée

### FORÊT ET JARDINS GOURMANDS

#### TOUT PUBLIC

L'occasion de découvrir la cuisine du Moyen-Âge en cueillant les jeunes pousses, fleurs ou petits fruits des jardins, prés et forêts.

**Orschwiller (67)**  
Château du Haut-Koenigsbourg  
T. 06 03 78 74 14  
Sam 10 juin de 14h à 16h30  
*Inscription obligatoire*

### LE PAYS DE PECHELBRONN

#### TOUT PUBLIC

Partez dans une excursion sur les traces des exploitations pétrolières d'Alsace, dans un autocar ancien.

**Musée du Pétrole Merkwiler-Pechelbronn (67)**  
T. 03 88 80 91 08  
Dim 14 mai 14h30



**Nouvelle édition**

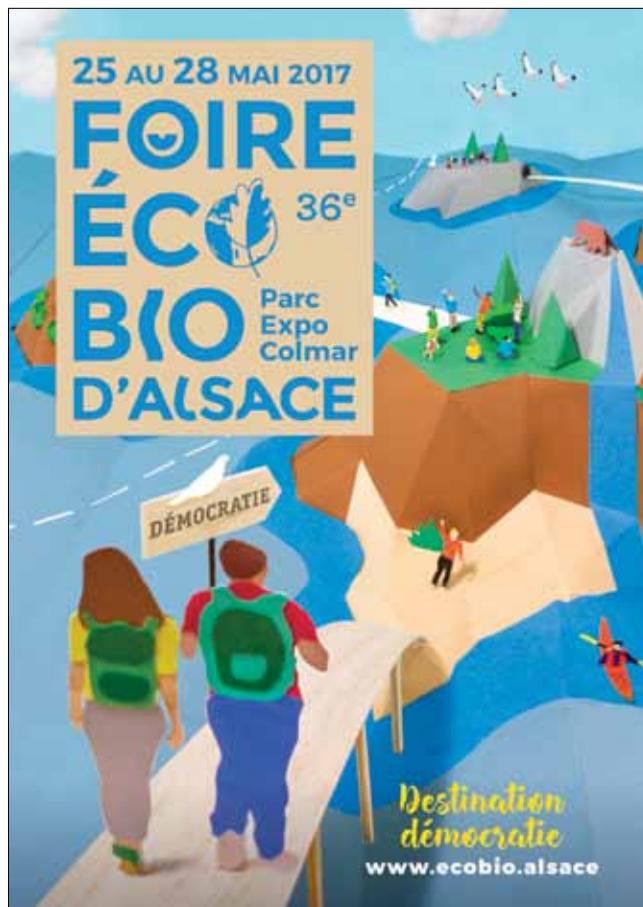
**petit futé**

VACANCES AVEC LES ENFANTS

Retrouvez tous les bons plans

- ➔ chez votre libraire
- ➔ sur votre mobile
- ➔ sur internet
- ➔ sur votre tablette

plus d'informations sur [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)



25 AU 28 MAI 2017

**FOIRE  
ÉCO  
BIO  
D'ALSACE**

36<sup>è</sup>

Parc Expo Colmar

DÉMOCRATIE

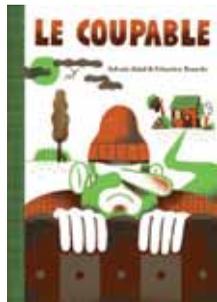
Destination démocratie

[www.ecobio.alsace](http://www.ecobio.alsace)

# LIRE ET JOUER

## LE COUPABLE

Sylvain Alzjal & Sébastien Touache  
Dès 4 ans - Album  
Éditions du Rouergue  
14€90



Ici il est question d'un bûcheron, de sa hâche perdue (ou volée ?) et d'un voisin désigné comme LE coupable, à moins que ? ... Sa démarche, son air détaché, ses vêtements, ses pantoufles (il n'y a que les rôdeurs qui enfilent des pantoufles pour ne pas faire de bruit !)... et de si belles bûches pour faire son feu. Plus de doute, c'est bien lui. Le sang de notre bûcheron ne fait qu'un tour. Il court vers son voisin en le traitant de voleur et trébuché sur sa hâche qu'il avait simplement oublié de ranger. Un récit cocasse joliment porté par des illustrations qui séduisent instantanément le lecteur.

## SI J'ÉTAIS MINISTRE DE LA CULTURE



Carole Fréchette & Thierry Dedieu - Dès 8 ans - Album  
Éditions Hong'Fai collection  
Album citoyen - 14€50

La force cet album - très grand format - réside dans sa brillante démonstration par le vide. À quoi ressembleraient nos vies sans culture ? À quoi ressemblerait notre quotidien si une Ministre de la Culture lassée de devoir sans cesse justifier le caractère fondamental et essentiel de sa mission décrétait la tenue de journées où toute activité artistique, toute manifestation de vie culturelle seraient absolument interdites. La réponse tient en une quarantaine de pages remarquablement composées. Chaque double page se présente comme un tableau où s'articulent harmonieusement images fortes et textes sobres et percutants. À découvrir et offrir.

## MINUTE PAPILLON !

Gaëtan Doremus  
Dès 4 ans - Album  
Éditions du Rouergue

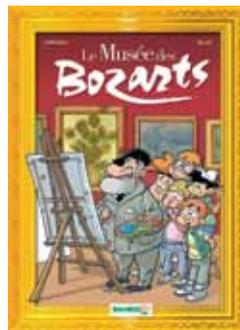


13€90  
Minute papillon est un bel objet. Les lectures et les références y sont multiples et la narration regorge de subtilités. Au cœur du récit il y a une chenille qui se prend pour un ogre. Une chenille qui affirme gou-

ter du poisson, grignoter des baleines, croquer des petits oiseaux, dévorer des dinosaures alors qu'en réalité il s'agit de haricots qui prennent la forme de poissons sous le crayon savoureux de Gaëtan Dorémus, d'aubergines qui ressemblent à des baleines ou de champignons qui évoquent d'effrayant dinosaures. Au fil des pages, toutes structurées sur le même modèle (planche de dessins en double lecture à gauche et récit à droite), notre petite chenille se fait papillon par petites touches de couleurs glanées dans ce potager très imagé.

## LE MUSÉE DES BOZARTS

T1 Impressionnants impressionnistes Karinka & Bloz  
Dès 6 ans - Bd  
Éditions Bamboo  
11€90

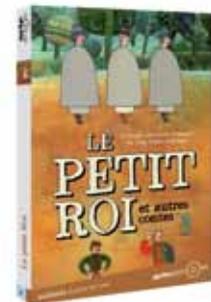


Premier tome de cette nouvelle série de BD consacrée aux grands peintres qui ont laissé leur trace dans l'Histoire de l'Art. Ici focus sur la période des (impressionnants) impressionnistes avec Degas, Manet, Monet, Toulouse-Lautrec, Van Gogh pour les plus connus. L'angle choisi étant l'anecdote, on y découvre chaque artiste, les grands traits de sa personnalité et les caractéristiques

de son œuvre sous forme de planches humoristiques qui se lisent comme une succession de petits gags. En filigrane on découvre le courant expressionniste (et les polémiques attenantes), mais aussi des métiers satellites tels que copiste ou encore conservateur de musée. La dynamique d'ensemble fonctionne et l'on ressort de sa lecture moins bête, plus instruit et prêt à filer au musée pour voir tout cela de plus près !

## LE PETIT ROI ET AUTRES CONTES

Dès 5 ans - Dvd  
Éditions Arte Éditions  
14€95



La Hongrie est à l'honneur dans ce DVD qui présente 5 courts-métrages d'animation de 7 à 8 minutes chacun. Au programme, un tour d'horizon des contes et légendes de Hongrie où des petits hommes finissent par devenir roi, non sans avoir au préalable fait preuve de ruse et de courage pour dépasser de nombreux obstacles.



## Zoom sur...

Zoom sur une sélection de quatre livres malicieux qui permettront aux plus petits d'animer leurs grands esprits.

### PETIT RENARD N'A PAS PEUR

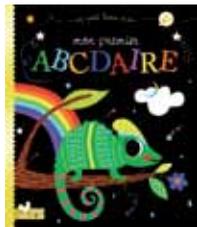
Editions De La Martinière Jeunesse - Sophie Ledesma - Dès 2 ans - 10€90



Un bruit inquiétant empêche Petit Renard de dormir. Sa lampe magique en main, il traverse (page après page) sa maison en invitant le petit lecteur à l'accompagner dans sa quête du loup. Un beau livre doté d'une lampe-filtre rouge qui offre un amusant second niveau de lecture au récit.

### MON PREMIER ABCDAIRE

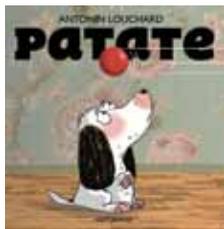
Editions Deux Coqs d'or - Dès 2 ans - 3€95



Réédité dans la collection Un petit livre d'or cet ABCdaire est un doux plaisir pour les yeux et le porte-monnaie. Foisonnant, coloré et délicieusement vintage, ici chaque lettre raconte son histoire avec panache et une juste dose d'humour.

### PATATE

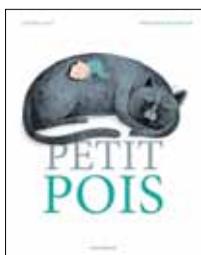
Editions Seuil Jeunesse - Antonin Louchard - Dès 3 ans - 8€90



On reste dans l'humour, potache celui-ci, avec ce récit simple et décalé. Le petit lecteur traverse le livre aux côtés d'un chien nommé Patate à qui l'on jette des objets pour qu'il les ramène. Mais Patate ne s'exécute pas, la colère de ses maîtres monte - avec la taille des objets - et la chute est savoureuse.

### PETIT POIS

Editions Actes Sud - Davide Cali & Sébastien Mourgain - Dès 3 ans - 13€50



C'est l'histoire d'un tout petit garçon, Petit Pois, qui ne grandira vraiment jamais mais qui va devenir un grand homme grâce à sa détermination et malgré sa différence.

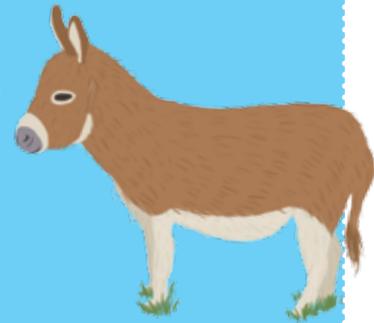
La dictée-poème de Papy Guy

## LE PETIT ÂNE DE MARIANNE

De sa longue expérience de l'enseignement et de l'amour de la langue française sont nées ces petites formes écrites à emplois multiples.

Voici la méthode de Papy Guy :  
D'abord il lit le texte à haute voix et explique les mots un peu difficiles. Ensuite il fait la dictée, enfin il fait réciter le poème à ses petits enfants.\*

Le petit âne  
De Marianne  
A les yeux doux  
Et le poil roux.  
Il vient souvent  
Contre la haie  
Pour saluer  
La belle enfant.



### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le mot âne vient du latin asinus (l'adjectif asinien : qui signifie « de l'âne ») il est devenu asne au X<sup>e</sup> siècle, au fil de son usage le mot a perdu son « s » qui est devenu un accent circonflexe.

> **Trouve au moins deux mots qui ont vu leur « s » se transformer en accent circonflexe**

Doux est un adjectif, son féminin est « douce », il vient du latin « dulcis » il représente une exception à la règle tout comme « roux » qui devient « rousse » car en général les adjectifs qui se terminent par « x » ont un féminin en « se » (exemple : jaloux > jalouse)

> **Trouve au moins deux adjectifs en « x » qui ont leur féminin en « se »**

Souvent est un adverbe de temps, il signifie : plusieurs fois dans un temps limité.

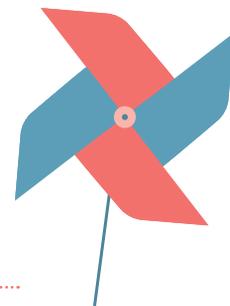
> **Trouve le contraire de souvent**

Une haie est une clôture faite d'arbres, d'arbustes ou de branchages

> **Trouve au moins deux mots qui se terminent en « aie »**

\*Retrouvez l'intégralité de la méthode de papy Guy en précommandant votre livre Les Dictées de Papy Guy sur [www.papy-guy.fr](http://www.papy-guy.fr)

# LES MAISONS DU MOULIN



*À l'honneur dans ce numéro : Mulhouse, cette grande ville du sud de l'Alsace cosmopolite et « jeune » qui a vu naître le capitaine Dreyfus. Mulhouse révèle son passé industriel à travers une offre culturelle remarquable qui lui vaut son label « Ville d'art et d'histoire ». Cette identité industrielle contraste avec la douceur de vivre dans une Mulhouse étonnamment verte ! Quelques uns des lieux incontournables à visiter si l'envie vous prend d'aller explorer la ville des « maisons du moulin ».*

## LA CITÉ DU TRAIN



Si vous ne connaissez pas encore cette structure d'envergure, le plus grand musée européen du chemin de fer – s'il vous plaît – n'hésitez plus ! Née d'un projet inspiré dans les années 60 et concrétisé quinze ans après, la Cité du train adopte sa forme définitive en 2011. Un immense espace en mouvement permanent est dédié à l'animation et plonge le visiteur au cœur d'une reconstitution étonnante.

Déclinée sur six thèmes, cette exposition retrace les grands moments mythiques de l'histoire du chemin de fer : le chemin de fer des vacances, le chemin de fer et la montagne, les trains officiels, le chemin de fer et la guerre, les cheminots et enfin le voyage. Vous découvrirez également huit quais qui accueillent 60 machines retraçant l'évolution de 1844 à nos jours. Et Dieu sait que la liste est longue... toutefois je ne saurais faire l'impasse sur les 80m<sup>2</sup> spécialement aménagés pour permettre aux enfants (de 4 à 11 ans) de prolonger la visite du musée en s'amusant : j'ai nommé la petite gare ! Alors : « prenez garde à la fermeture automatique des portes... attention au départ ! »

→ Cité du train, musée du chemin de fer Mulhouse (68)  
T. 03 89 42 83 33  
[www.citedutrain.com](http://www.citedutrain.com)

### SUR LES TRACES DE L'ORIENT EXPRESS

TOUT PUBLIC - GRATUIT

Suite au succès rencontré en janvier dernier, le concert "Sur les traces de l'Orient Express" revient à la Cité Du Train pour une nouvelle date, vendredi 5 mai 2017 à 20h. Voyage musical de Paris à Istanbul ! Par l'orchestre symphonique de Mulhouse Années 1890, Paris, Gare de l'Est, l'Orient Express à destination d'Istanbul est sur le quai, la locomotive monte en pression, le départ est imminent. Le train s'arrêtera à Strasbourg, Munich, Vienne, Budapest, Bucarest avant d'arriver à destination.

→ Billets en vente auprès de La Filature Scène Nationale de Mulhouse : 03 89 36 28 28 ou en ligne : [www.forumsirius.fr](http://www.forumsirius.fr)  
Billets valables pour la visite libre du musée à partir de 18h puis le concert à 20h

## EN VOITURE !



Située à Mulhouse, la Cité de l'Automobile - collection Schlumpf - vous fait voyager dans le temps à travers plus de 400 modèles historiques sur plus de 25 000m<sup>2</sup>, ce qui fait de lui le plus grand musée automobile du Monde. Découvrez des voitures qui ont marqué l'Histoire dans un esprit ludique et interactif avec des animations, des vidéos, des simulateurs, des boutiques et des aires de jeux. L'autodrome présente les week-ends et jours fériés d'avril à septembre le spectacle « En piste ».

→ Cité de l'Automobile - Mulhouse (68)  
T. 03 89 33 23 23  
[www.collection-schlumpf.com](http://www.collection-schlumpf.com)

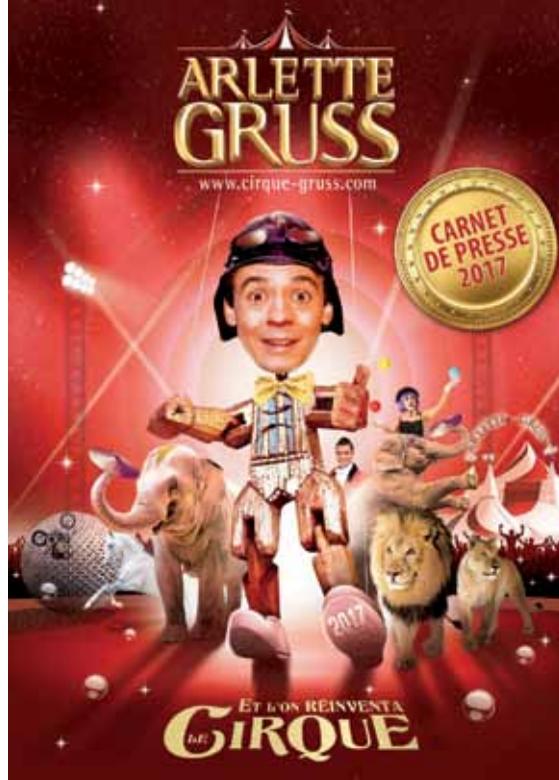
## LE MUSÉE EDF ELECTROPOLIS



Rénové en 2003, le musée propose de découvrir sur 1 500m<sup>2</sup> l'étonnante histoire de l'électricité, de son invention et de ses savants. C'est un espace véritablement pédagogique mais aussi amusant grâce aux différentes manipulations et expériences que l'on peut y faire. Les enfants apprécieront particulièrement la grande maquette, retraçant sur

près de 80 m de long le parcours de l'électricité, les espaces expliquant la foudre, les premières étincelles, l'électricité statique... sans oublier les expériences étonnantes qu'ils pourront faire, comme se faire dresser les cheveux sur la tête, jouer de la guitare électrique ou transformer sa voix... Le Musée propose également l'organisation de fêtes d'anniversaires, avec jeux, animations, goûter, et beaucoup d'autres surprises pour les enfants de 7 à 12 ans. À noter, une aire de jeux et de pique-nique en extérieur.

→ Musée EDF Electropolis - Mulhouse (68)  
T. 03 89 32 48 50  
[www.musees-mulhouse.fr/musee-edf-electropolis](http://www.musees-mulhouse.fr/musee-edf-electropolis)



## COLMAR

PARC DES EXPOSITIONS

4  
MAI

AU

10  
MAI

## MULHOUSE

CHAMP DE FOIRE DE DORNACH  
BD CHARLES STOESSEL

13  
MAI

AU

21  
MAI

## STRASBOURG

STADE DE LA MEINAU RACING  
RUE DES VANNEAUX

24  
MAI

AU

5  
JUIN

RENSEIGNEMENTS ET LOCATIONS  
À LA BILLETTERIE DU CIRQUE

0 825 825 660 Service 0,18 € / min  
+ prix appel

POINTS DE VENTE HABITUELS

ACHETEZ VOS PLACES

[CIRQUE-GRUSS.COM](http://CIRQUE-GRUSS.COM)

## LA KUNSTHALLE



La Kunsthalle est le centre d'art contemporain de Mulhouse. Installée à la Fonderie, qu'elle partage avec l'université de Haute-Alsace, elle propose tout au long de l'année des expositions, des workshops ainsi que des résidences centrés sur la création et la promotion d'œuvres contemporaines.

Une attention particulière est portée aux familles et au jeune public, en leur proposant un carnet de visite pour approfondir les expositions. Un espace jeunesse est également présent pour permettre aux enfants, à travers la lecture et l'organisation d'ateliers d'arts plastiques, de s'approprier les expositions et les thèmes abordés en sollicitant leur imagination et leur créativité !

La Kunsthalle est ouverte au public uniquement durant les périodes d'exposition.

→ **La Kunsthalle - Mulhouse (68)**  
T. 03 89 06 32 26

## UN ZOO DANS LA VILLE

Créé en 1868, le Zoo de Mulhouse est l'un des plus anciens zoos de France. Ces dernières années, l'agglomération de Mulhouse s'est engagée à réaliser de nombreuses infrastructures et de nouveaux enclos dans le respect de l'environnement (normes BBC pour la plupart des nouvelles réalisations).

Avec près de 170 espèces animales (plus de 1200 animaux : tigre de Sibérie, lion d'Asie, zèbres, loups, otaries, singes, ours blanc... avec la petite dernière Nanuq !) et 200 plantes différentes, le parc est le premier site touristique du Haut-Rhin et le 3ème d'Alsace... La diversité des écosystèmes et la beauté de la réalisation de ces derniers offrent une déambulation paisible en dépit de l'affluence et de la ville toute proche.

→ **Parc Zoologique et Botanique de Mulhouse - Mulhouse (68)**  
T. 03 69 77 65 65 - [www.zoo-mulhouse.com](http://www.zoo-mulhouse.com)



### La légende de Mulhouse

Selon la légende, Mulhouse est née un soir d'hiver, lorsque la fille d'un meunier recueillit un guerrier épuisé. De leur union naquit le village de "MÜLHAUSEN" (maison du moulin) symbolisé par une roue à huit aubes qui figure dans les armoiries de la ville et dans son image graphique actuelle.

→ Musée historique de Mulhouse  
(archive / [www.mulhouseum.uha.fr](http://www.mulhouseum.uha.fr))

### En quelques clics

Pour prolonger la balade et les découvertes...

- [www.mulhouse.fr](http://www.mulhouse.fr)
- [www.tourisme-mulhouse.com](http://www.tourisme-mulhouse.com)
- [www.musees-mulhouse.fr](http://www.musees-mulhouse.fr)
- [www.lafilature.org](http://www.lafilature.org)
- [www.treteaux-alsace.com](http://www.treteaux-alsace.com)





# L'ACADÉMIE DE LA PETITE ENFANCE

**Véritable lieu d'échange, de partage et de questionnement autour des différentes connaissances relatives à la petite enfance et à la famille, l'Académie de la Petite Enfance présente une démarche des plus innovantes.**



Fondée en 2015, et héritière d'une lignée de pédagogues et de penseurs, dont notamment Jean-Frédéric Oberlin, l'Académie de la Petite Enfance crée une dynamique autour de la notion des droits de l'enfant et le développement durable. Cette initiative se démarque, en considérant qu'accompagner un enfant

passer par l'encouragement des compétences éducatives de ses parents.

Pour cela, elle propose des rencontres régulières entre les associations, citoyens, parents, et les professionnels pluridisciplinaires, et de ce fait, offre une diversité dans la réflexion autour de l'enfant ; acteur de son développement et futur citoyen responsable de son environnement.

### ↳ INFOS PRATIQUES :

7, rue de Soultz 67 100 Strasbourg  
 Contact : Gillian Cante - T. 06 09 93 10 96  
 Facebook : AcademiedelaPetiteEnfance

## MARCHE DÉCOUVERTE

En partenariat avec le Musée Oberlin, marche découverte en famille, à partir de 10h30 au départ de Waldersbach. Pique-nique tiré du sac ou panier à base des produits locaux de la Ferme La Perrheux. L'après-midi, ateliers gratuits parents-enfants avec :

**Bébéllez-vous** : éveil corporel pour les tout-petits et ceux qui les accompagnent

**Yoga Stories** : séance de yoga et pleine conscience pour enfants et parents

**L'association Jeunesse Heureuse** : ateliers de land art

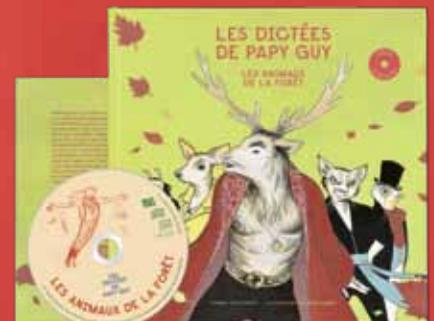
**Le Musée Oberlin** : ateliers d'impression à partir de plantes à tanin

*Chaussures de marche fortement recommandées !*



## PAPY GUY A DÉSORMAIS SON SITE WEB !

RETROUVEZ LES ANIMAUX DE LA FORÊT  
 ET PRÉ-COMMANDEZ VOTRE LIVRE-DISQUE  
 SUR PAPY-GUY.FR



# LA NUIT DES MUSÉES

Comme chaque année depuis 2005, la Nuit européenne des Musées est l'occasion pour de nombreux musées d'Alsace d'ouvrir leurs portes aux visiteurs nocturnes. Cette année, pour cette nuit exceptionnelle du samedi 20 mai, de nombreux musées alsaciens – mais pas seulement – s'y sont collés. Notre sélection sera pour vous l'occasion de découvrir ou de redécouvrir sous un autre « jour » ces musées aux trésors cachés... et toutes les animations qu'ils proposent !



## MUSÉE LALIQUE

TOUT PUBLIC - GRATUIT



Le musée Lalique accueille ses visiteurs avec un bal masqué. L'occasion pour les visiteurs nocturnes de danser sur de la musique folk du groupe *Au grès des vents*. Sans oublier naturellement un aperçu sur les différentes œuvres du maître verrier et bijoutier René Lalique.

Wingen-sur-Moder (67) - Musée Lalique  
T. 03 88 89 08 14 - De 19h à 23h

## CONCERT D'ILL RIVER

TOUT PUBLIC - GRATUIT



Un concert d'Ill River en pleine nuit des musées, cela peut sembler décalé, ce qui le rend d'autant plus pertinent durant cette nuit. En partenariat avec Zone 51, la Ville de Sélestat propose un concert unique, atypique et authentique le temps d'une nuit intimiste.

Zone 51 - Sélestat (67) - T. 03 88 92 02 05  
3 représentations de 30 minutes, à 19h, 21h et 23h

## MUSÉE DU BAGAGE

TOUT PUBLIC - GRATUIT

À l'occasion de la Nuit des Musées, le Musée du Bagage accueille un hôte exceptionnel : Louis Vuitton, jurassien né en 1821 et grand concepteur de bagages dont le nom a traversé les siècles. Visites théâtralisées proposées par 4 comédiens du Théâtre des deux Haches de Schirrhein-Schirrhoften, toutes les heures de 19h30 à 23h30.

Haguenau (67) - Musée du Bagage  
T. 03 88 90 29 39  
De 19h à minuit

## FRAC ALSACE

TOUT PUBLIC - GRATUIT

De 14h à 1h, le Frac vous transporte au cœur des œuvres de son exposition, qui mettent en lumière le regard que 20 artistes français ont posé sur le Québec. L'occasion également de découvrir des objets archéologiques en lien avec le thème de l'eau ainsi que des créations des membres de la pension de famille de l'Adoma à Volgelsheim, réalisées en atelier sous la conduite de la céramiste Barbara Lebœuf. Enfin, assistez au concert de l'ACA Set qui, composé de quatre membres du Pôle Technique de la scène, trois musiciens et une chanteuse, surfe sur des standards populaires et jazzy aux rythmes ensorcelants.

Frac Alsace - Sélestat (67)  
T. 03 88 58 87 55 - De 14h à 1h du matin



## MUSÉE HISTORIQUE DE HAGUENAU

TOUT PUBLIC - GRATUIT

À côté d'une visite libre du musée, la compagnie Deracinemoa investit le Musée Historique et revisite sous l'œil amusé des visiteurs le parcours scénographique du Musée avec son spectacle « Is it la Joconde ? ». Ce spectacle a lieu dans le cadre de l'Humour des Notes.

Haguenau (67) - Musée Historique  
T. 03 88 90 29 39 - De 19h à minuit

## LA NUIT DES MYSTÈRES

DÈS 6 ANS - GRATUIT



Un « voyage autour du monde » durant la nuit du samedi 20 mai, ça vous branche ? C'est ce que propose la Ville de Mulhouse, le tout saupoudré d'énigmes en tout genre pour un périple à travers les différents musées de la ville pour une nuit remplie de mystères. Véritable chasse aux trésors, la Ville de Mulhouse et les Musées de Mulhouse Sud Alsace vous proposent de prendre part à la compétition !

Cette année, pour sa 12ème édition, en famille, vous devrez résoudre différentes énigmes en tout genre ayant toutes un thème commun : le voyage autour du monde. Vivez une véritable escapade nocturne dans la cité mulhousienne (à cette occasion le réseau Vélacité est gratuit !) afin de venir à bout de tous les mystères de la Nuit des musées.

Attention ! Un « passeport Nuit des mystères » d'une valeur de 6€ (valable jusqu'à 4 personnes) vous sera indispensable pour participer au jeu. Les musées participants : La Cité de l'Automobile - Musée National - Collection Schlumpf / Cité du Train / Musée EDF-Electropolis / Musée de l'Impression sur Etoffes / Musée du Papier Peint / Musée Historique/ Musée des Beaux-arts/ La Kunsthalle - Centre d'Art Contemporain/ Parc de Wessering - Ecomusée textile / Ecomusée d'Alsace

De 14h à minuit - [www.nuitdesmysteres.fr](http://www.nuitdesmysteres.fr)  
Facebook : La Nuit des Mystères - T. 08 00 94 03 60

**MULHOUSE**  
**CITÉ**  
**GONFLÉE**

**TA VILLE TRANSFORMÉE EN PARC D'ATTRACTIONS GÉANTE**

**du 25 au 28 mai inclus de 11h à 18h**  
**6€ la journée**

Logos of sponsors: Mulhouse, ALSACE, OXIDIA, Les Vitrines de Mulhouse, Crédit Mutuel, jds, PAYSAN AUTOMOBILE, FIESTA, STADION PARK, and others.

**LA VILLA**

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE

PROGRAMME SEMESTRIEL THÉMATIQUE

**MARS**  
**AVRIL**  
**MAI**  
**JOIN**  
**JUIL**  
**AOÛT**

**UN AIR DE CAMPAGNE**

expositions  
conférences  
cinéma  
ateliers  
spectacles  
concerts

Communauté de Communes d'Alsace  
Pays de Gerre-Choin  
5 rue de l'Église 67430 DEHLINGEN  
03 88 01 84 60  
[accueilcjp-lavilla.fr](http://accueilcjp-lavilla.fr)

Logos: Communauté de Communes d'Alsace, Pays de Gerre-Choin, BAS RHIN, and accessibility icons.

**À LA VILLA, TU PEUX AUSSI FÊTER TON ANNIVERSAIRE AVEC TES COPAINS !**

# J'ADÔÔRE !



## Au Bercail : Brasserie Bar - Restaurant

Au Bercail c'est une ambiance chaleureuse faite de bois et de brocs. On vous y accueille dès 8h pour déguster les céréales de notre enfance et on vous y sert jusqu'à 23h30 de la cuisine maison. Dans l'intervalle, on vous proposera un plat du jour à 5€ le midi et même un happy hour de 17h à 19h accompagné de tartes flambées. Le week-end, à midi, le restaurant propose sa fameuse formule brunch à volonté (tarif réduit pour les enfants).

Mais Au Bercail, ce n'est pas qu'un endroit, c'est également un envers qui met à disposition des enfants une véritable salle de jeux avec différentes activités, plein de jouets et des dessins animés. Tout ce qu'il faut pour distraire vos enfants pendant que vous profiterez d'un verre en terrasse cet été ! Vous pourrez même y organiser le goûter d'anniversaire de vos chères têtes blondes les mercredis après-midi ! Un endroit à découvrir d'urgence et dans lequel on se sent comme à la maison !

❖ **Ouvert tous les jours**  
43 rue Finkwiller - 1 rue du Bain Finkwiller  
T. : 03 88 22 45 96 - [www.au-bercaill.fr](http://www.au-bercaill.fr)

## Des Choses de l'Inde une boutique unique

Tout d'abord l'odeur d'encens vous transporte en Inde. Puis les couleurs et les textures attirent l'œil.

Laurence, passionnée par ce pays vous raconte les objets, les tissus, les bijoux. Ce sont les origines indiennes de sa fille qui lui ont donné envie de faire découvrir l'artisanat de ce pays, les couleurs, les matières, les odeurs.

Privilégiant les petits créateurs, chaque objet, chaque bijou, qu'il soit fantaisie ou en argent et pierres fines est unique. Lorsque l'on a fait le choix d'un article, on préfère qu'il soit unique !

Pour la collection de vêtements c'est pareil. Le but est que chacune trouve son bonheur quelque soit sa taille, son âge, ses goûts. À chacune son style ! L'important est de se sentir bien dans ses vêtements !

Son point d'honneur ? Des collections toujours dans des matières naturelles : voile de coton, viscose, lin pour l'été, panne de velours, coton sergé, modal et laine l'hiver.

Un joli choix également en accessoires de mode : sacs, portefeuilles, étoles et foulards, en décoration : luminaires, petit mobilier, statues, encens et huiles essentielles. Tout pour se faire plaisir ou pour faire plaisir !

❖ **7 Quai Finkwiller à Strasbourg**  
[deschosesdelinde@orange.fr](mailto:deschosesdelinde@orange.fr) - 03 88 36 59 87  
Du mardi au samedi de 10h à 19h  
Facebook et site : [www.cdeline.com](http://www.cdeline.com)



## UNE BIBLIOTHÈQUE DANS VOTRE POCHE

*La révolution digitale s'invite de plus en plus dans nos vies et bouleverse nos systèmes d'accès à la culture. Les livres numériques en sont un bon exemple. Bibouille vous propose un focus sur la lecture d'un autre genre.*

### LES MÉDIATHÈQUES DE L'EUROMÉTROPOLE S'ADAPTENT !

*Au cœur des évolutions de la société, les médiathèques de l'Eurométropole vous proposent des livres numériques à emprunter, directement sur vos appareils.*

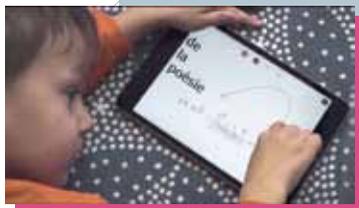


Rien de plus simple, rendez-vous sur place avec votre carte d'abonné et votre support (liseuse, Smartphone, tablette, ordinateur) à la borne L'@ppliBooks. Prenez contact avec un bibliothécaire qui sera là pour vous accompagner dans la création de votre compte et vous expliquer le fonctionnement. Ensuite, vous pourrez avoir accès à plus de 220 romans en français, anglais, allemand. Strasbourg est la première ville de France à proposer ce système en médiathèque et reste donc en phase de test. On regrette un peu le manque de livres pour enfants, mais la sélection pour les adolescents est plus fournie. Vivement le déploiement dans toutes les médiathèques et l'agrandissement de la bibliothèque numérique strasbourgeoise !

→ Médiathèque Malraux - Strasbourg (67) département langues et littératures, 2<sup>ème</sup> étage  
Attention, les livres ne sont pas compatibles sur kindle (format epub non lisible)

### PETIT TRAIT, UN SUBLIME CONTE NUMÉRIQUE INTERACTIF !

*Chez Bibouille, on craque pour cette superbe application qui propose aux enfants un voyage poétique autour du dessin, de l'imaginaire et de la vie*



Un enfant va ramasser *Un petit bout de rien de tout*. S'en suivent de belles aventures entre lui et son nouvel ami qui prend des formes diverses et variées en fonction des situations. Le texte s'affiche en même

temps que la narration, l'image s'anime. Votre enfant pourra prendre part à l'histoire, en dessinant des ailes au personnage pour qu'il puisse voler, en créant ses propres œuvres exposées dans un musée, etc. C'est probablement une des meilleures appli gratuites du moment !

→ Gratuit - Disponible sur googleplay et applestore  
Pour les enfants de 4 à 8 ans

# Je m'abonne

Pour être continuellement au courant des actualités culturelles à vivre en famille...



NOM .....

PRÉNOM .....

ADRESSE.....

CODE POSTAL .....

VILLE .....

TÉL. ....

MAIL .....

**24 € les six parutions\***

Paiement par chèque à l'ordre de Candide, à retourner à l'adresse suivante :

Agence Candide • 24 rue du 22 novembre • 67000 Strasbourg

Pour plus d'informations : [contact@bibouille.net](mailto:contact@bibouille.net)

\*destinés à couvrir les frais d'expédition

# L'ASPERGE

*L'asperge fait partie de la famille des liliacées tout comme l'oignon, le poireau ou encore l'ail. Légume phare du printemps, l'asperge se consomme dans toutes les régions du monde de bien des manières différentes.*

## Un peu d'histoire...

L'asperge est un légume millénaire, qui autrefois était considéré comme une plante aux vertus sacrées et aphrodisiaques. Produit de luxe très apprécié des rois à la Renaissance il était surnommé « le légume royal » ou encore « l'ivoire à manger », tant la Cour en était friande. Mais il faudra attendre le XIX<sup>e</sup> siècle pour que l'asperge se démocratise et que les cultures se répandent notamment en région parisienne, en Aquitaine, dans le bassin méditerranéen et bien sûr en Alsace !

## Verte, blanche ou violette ?

La couleur des asperges ne dépend pas de leur variété mais bien de leur mode de culture et de leur durée d'exposition au soleil. L'asperge blanche est produite à l'abri de l'air et de la lumière. La violette possède un petit goût fruitée, c'est en fait une asperge blanche qui est sortie de terre et qui est devenue mauve sous l'effet des rayons du soleil. Enfin, l'asperge verte doit sa couleur au processus de photosynthèse, au même titre que les feuilles des arbres.

## Un allié santé !

Nombreuses sont les vertus de l'asperge ! Ce légume composé en majorité d'eau et faible en calorie est excellent pour le transit. Riche en vitamines et particulièrement en antioxydants il est idéal pour prévenir certaines maladies cardiovasculaires. L'asperge possède également des propriétés médicinales puisque c'est un diurétique naturel.



À table!

## Tarte aux asperges vertes



En vinaigrette, en gratin ou en velouté l'asperge se décline de bien des façons ! Mais qu'en est-il d'une petite tarte aux asperges ? Pour 6 personnes vous aurez besoin de :

- Une pâte brisée
- 3 œufs
- 400g d'asperges vertes fraîches
- 20cl de crème fraîche
- 80g de parmesan râpé (ou de gruyère)
- 5 cl de Muscat
- 1 yaourt nature
- Sel, poivre

## À vos tabliers...

1 - Épluchez les asperges et les mettre à cuire pendant 10min dans de l'eau bouillante salée (elles doivent rester un peu ferme). Passez-les sous l'eau froide puis taillez-les en petits tronçons.

2 - À part, battez les œufs avec le yaourt, la crème et le Muscat. Poivrez et salez légèrement.

3 - Foncez un moule avec la pâte et piquez-la. Saupoudrez le fond avec la moitié du parmesan, déposez les asperges bien égouttées, versez la préparation, puis saupoudrez avec le parmesan restant.

4 - Faites cuire à 180° pendant 35 min.

... C'est prêt !

### ASTUCE

Pour bien choisir vos asperges il faut qu'elles soient rigides avec un bourgeon bien fermé et idéalement avec une petite senteur d'épi de blé.

Le bon coin de Clara

# L'ASPERGE FAIT SA FÊTE !

Depuis 1932, la commune de Hoerdt organise chaque année la fête du fameux légume alsacien, l'asperge. Cette année, elle revient pour une nouvelle édition le 13 et 14 mai 2017. C'est l'occasion de déguster différentes recettes d'asperges dans une ambiance festive.



Au programme : le samedi, un bal d'ouverture branché années 80's, avec en bonus l'élection de Miss Asperges 2017 pour mettre tout le monde dans l'ambiance.

Il aura lieu à 20h au centre culturel et l'entrée sera de 5 euros. Le dimanche, place à la dégustation. Vous pouvez réserver le repas de votre choix en appelant l'un des restaurants de la commune.

Vous pourrez également vous balader dans la zone piétonne et découvrir les différentes animations mises en place pour le plaisir des petits et des grands.

Vous trouverez notamment différentes démonstrations de savoir-faire, du secourisme avec les jeunes sapeurs-pompiers de Hoerdt, de la culture à l'ancienne, de la danse country et même de la gymnastique !

Et ne manquez pas l'animation sur le thème "Réduisons nos déchets ».

Enfin pour le plaisir des yeux, vous pourrez aller visiter l'exposition Arts et Loisirs qui aura lieu à l'Espace Heyler. Laissez-vous donc tenter par un week-end détente en venant réveiller vos papilles en famille !

→ Hoerdt (67)  
T. 06 62 76 01 72  
gregory.ganter@hoerdt.fr  
Dimanche 14 mai à partir de 10h

ENVIE D'UN  
ANNIVERSAIRE  
TOUT CHOCOLAT ?



## Secrets du Chocolat *par Schaal*

Visite guidée gourmande  
Fondue au chocolat  
Gâteau d'anniversaire  
Atelier chocolat  
Diplôme du chef

[www.secrets-du-chocolat.com](http://www.secrets-du-chocolat.com)

À 10 MINUTES DE STRASBOURG

Plus d'informations au 03 88 55 04 90

# PRESSION, Ô(P)PRESSION



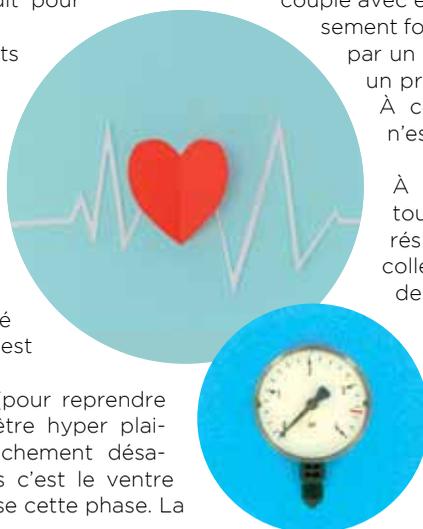
Vers vingt-cinq ans (au siècle dernier) j'ai réalisé que la pression (pas la bière !) était un élément moteur de mon existence. Que quelques bars (pas les bistrots !) étaient nécessaires pour que mon cerveau fonctionne à plein et m'autorise certaines audaces. Un besoin de sentir la limite pour livrer un travail, affronter un problème, prendre des initiatives, autrement dit pour produire, pour agir.

Passionnée par les questionnements sur la norme et ses déviances j'étais convaincue qu'il s'agissait-là d'une forme de résistance du cerveau prompt à investir les marges pour ne pas se soumettre aux dictats d'une conscience un peu trop raisonnable. Depuis, quelques lectures scientifiques ont sabordé cette vision - certainement idéalisée - pour lui substituer la savante rationalité d'un équilibre chimique. Mais ceci est encore un autre débat.

Bref, ces petites zones d'inconfort (pour reprendre une expression du moment) sans être hyper plaisantes n'étaient pas non plus franchement désagréables. Or ces dernières semaines c'est le ventre noué et la gorge serrée que je traverse cette phase. La pression s'est muée en oppression.

Si la pression ouvre les horizons en repoussant les murs, en incitant au dépassement ; l'oppression, elle, réduit le chant des possibles en renforçant le contrôle aux frontières. En cause ? Une succession de constats amers tirés du quotidien des uns et des autres sur des sujets aussi variés que la pérennité raisonnée (imposée ?) du couple avec enfants, la scolarité parfois douloureusement formatée, être pris pour une vache à lait par un banquier zélé et pas plus tard qu'hier un premier tour des élections pas très gai. À cette heure le nouveau président(e) n'est pas encore élu(e).

À bien y réfléchir, en filigrane de toutes ces impasses il y a une impérieuse résistance au changement. La volonté collective de maintenir chacun à sa place, de camper sur des positions, de figer une situation, d'empêcher une trajectoire de dévier, même lorsque cela devient une nécessité. En filigrane de ces impasses (consenties ?) il y a sans doute un équilibre qu'il serait peut-être bon de bousculer pour permettre à ceux qui le souhaiteraient de se réinventer dans la confiance et le respect, socle de toutes les libertés.



**BIBOUILLE EST ÉDITÉ PAR CANDIDE**  
24 rue du 22 novembre  
67000 Strasbourg

## L'ÉQUIPE

Directeur de la publication : Nicolas Schelté  
Rédactrice en chef : Émilie Schelté  
Rédaction : Émilie Schelté, Pierre Becht, Maud Bertin, Clara Lemler et Serhat Torbali  
Idées libres : Valérie Dietrich  
La dictée-poème : Guy Schelté

Responsable publicité : Laure Patry  
Promotion, back-office et partenariats : Isabelle Poutard  
Illustrations : Aurore Sheena  
Mise en page : Candide

## CONTACTS

T. 03 88 61 73 54  
Publicité : laure@bibouille.net  
Promotion : isabelle@bibouille.net  
Rédaction : redaction@bibouille.net  
Idées libres : valerie@bibouille.net

**BOUCLAGE LE 5 DU MOIS  
PRÉCÉDENT LA PARUTION**

Tous droits de reproduction réservés  
Impression : GYSS sur papier recyclé

**PROCHAINE PARUTION**  
Bibouille 81 juillet - août 2017

**NOS PARTENAIRES**





Pour toute  
ouverture  
**20€**  
OFFERTS\*



# BON **NAISSANCE**

**Prénom du Bébé :** .....

Pour toute ouverture d'un premier Livret A, la Caisse d'Epargne d'Alsace est heureuse de lui offrir 20 € à déposer sur son Livret.

■ Pour faire bénéficier votre enfant de ce bon de 20 €, rencontrez votre conseiller et munissez-vous de votre livret de famille, d'un justificatif de domicile et de la pièce d'identité des représentants légaux.

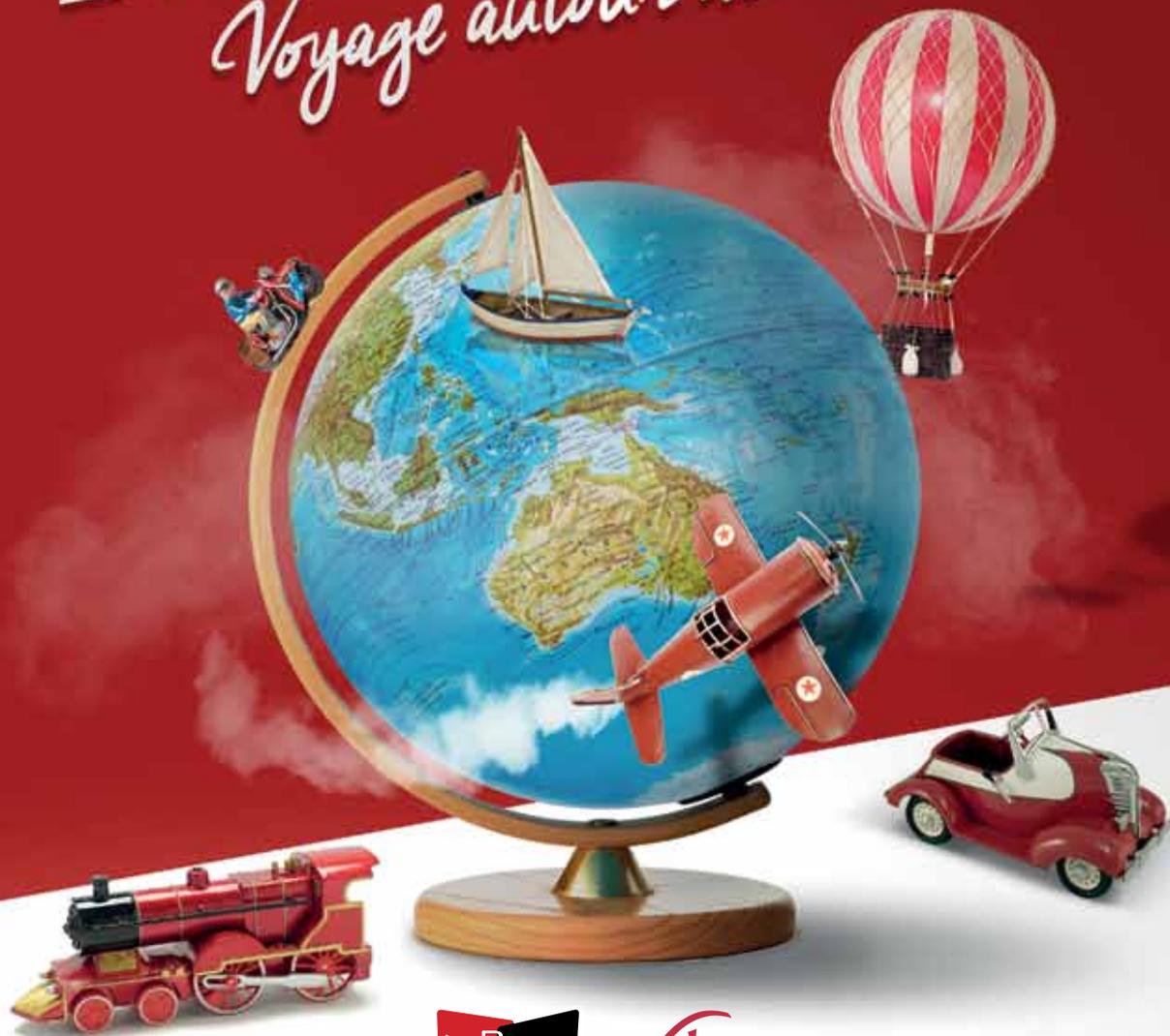
\* Offre valable jusqu'au 12 mois de l'enfant concerné (jour de l'anniversaire inclus), pour l'ouverture d'un Livret A à la Caisse d'Epargne d'Alsace. Les 20 € sont versés sur le Livret A lors de son ouverture au nom de l'enfant. Une seule offre naissance proposée par enfant. Il ne peut être détenu qu'un seul Livret A par enfant.



SAMEDI 20 MAI 2017 • DE 14H À MINUIT

# LA NUIT DES MYSTÈRES

*Voyage autour du Monde*



Conception et réalisation  WIGO MEDIA wigo-media.com



TENTEZ DE GAGNER UN VOYAGE  
EN THAÏLANDE

RETROUVEZ TOUTES LES INFORMATIONS SUR  
NITDESMYSTERES.FR

PASSEPORT  
6€ POUR 4 PERSONNES

CRÉÉE PAR  
**Musées**  
MULHOUSE SUD ALSACE  
Service des publics

